

Examen HAVO
2019

tijdvak 1
donderdag 23 mei
9.00 - 11.30 uur

Russisch

Bij dit examen horen een bijlage en een antwoordblad.

Beantwoord alle vragen op het antwoordblad.

Dit examen bestaat uit 42 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 49 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd. Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Russisch antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1

- 1p 1 In welk jaargetijde spelen de gebeurtenissen die Laura in haar blog beschrijft zich af? (aline 1)
- A in de lente
 - B in de zomer
 - C in de herfst
 - D in de winter
- 1p 2 Каким образом дети сегодня попадут в школу? (второй абзац)
- A Лора их отвезёт.
 - B Они поедут на автобусе.
 - C Они пойдут пешком.
 - D Папа их отвезёт.
- 2p 3 Wat doet Laura zoal op een dag?
Geef van de onderstaande beweringen aan of ze in overeenstemming zijn met aline 3.
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 4 op het antwoordblad.
- 1 Ze doet de was.
 - 2 Ze bekijkt haar mail.
 - 3 Ze verzorgt de bloemen in de tuin.
 - 4 Ze maakt een boswandeling.
- 1p 4 “тогда их нужно закрывать” (r. 28-29)
1p 4 Waarom kunnen de paarden in de zomer niet vrij rondlopen?
Beschrijf de reden in één zin.
- 1p 5 Kies bij 5 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A дорогие морепродукты
 - B здоровые продукты
 - C иностранные блюда
 - D калорийные сладости
- 2p 6 Lees de tekst door en geef van de onderstaande beroepen aan of Laura ze uitoefent.
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 4 op het antwoordblad.
Laura combineert haar taken in en om het huis met parttimewerk als
- 1 fotograaf.
 - 2 schrijver.
 - 3 lerares.
 - 4 dierenarts.

Tekst 2

2p 7 De vraag die de journalist zich over een tussenjaar stelde, was tweeledig.
Welke twee zaken is ze gaan uitzoeken? (r. 1-7)

1p 8 Что лучше всего поставить перед словом “Наши” (стр. 12)?
A Кроме того,
B Однако
C Поэтому

2p 9 In de regels 12 tot en met 21 staat een aantal argumenten **tegen** een tussenjaar.
Geef van de onderstaande argumenten aan of ze in deze regels worden genoemd.

Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 4 op het antwoordblad.

Door een tussenjaar te nemen kan het gebeuren

- 1 dat je achterop raakt bij leeftijdsgenoten.
- 2 dat je de interesse om te gaan studeren verliest.
- 3 dat je het recht op studiefinanciering verliest.
- 4 dat je minder potentiële huwelijkskandidaten ontmoet.

1p 10 Tilda Linander zegt “Тебе только ... в школе?” (r. 27-28)
In welke zin zegt Jelena Kotsjoer (r. 29-37) ongeveer hetzelfde?
Noteer de eerste twee woorden van die zin in het Russisch.

1p 11 Какое из следующих высказываний о Елене Кочур верно? (стр. 29-37)
1 Она ещё в школе знала, что будет делать годовой перерыв.
2 Она работала ресторатором во время годового перерыва.
A ни первое, ни второе
B только первое
C только второе
D и первое, и второе

1p 12 Wat is het doel van deze tekst?
De auteur wil de lezer
A activeren.
B informeren.
C vermaken.
D waarschuwen.

Tekst 3

- 1p 13 На какой вопрос строки 1-13 дают ответ?
A В каких городах производят товары бренда “I’m Siberian”?
B Как бренд “I’m Siberian” стал известным за границей?
C Откуда возникло название бренда “I’m Siberian”?
D Трудно ли было создать бизнес “I’m Siberian”?
- “Ну, кто ... сильные университеты?” (r. 19-20)
- 1p 14 Wat is het veronderstelde logische antwoord op deze vraag?
Geef je antwoord in het Nederlands.
- “медведи ходят по дорогам с балалайками” (r. 22)
Dit is een voorbeeld van een stereotype over Siberië dat Vladimir Tsjerepanov vaak hoort.
- 1p 15 Met welk grapje ontkracht hij dit specifieke stereotype?
Geef je antwoord in het Nederlands.
- De alinea’s 4, 5, 6 en 7 beginnen alle met “Я живу в Сибири”.
- 2p 16 Welke uitspraken doet Vladimir Tsjerepanov in die alinea’s?
Noteer **de letter** van de passende uitspraak achter de alinea nummers 4 tot en met 7 op het antwoordblad. Let op: je houdt één uitspraak over.
- a De natuur van Siberië houdt de mensen in het gareel.
 - b De Siberische kou heeft een goede invloed op mensen.
 - c In Siberië heerst een ander begrip van afstand.
 - d In Siberië lijkt de tijd te hebben stilgestaan.
 - e Je moet positief zijn om te kunnen overleven in Siberië.
- 1p 17 Hoe vertelt Vladimir Tsjerepanov zijn verhaal?
A aangedaan
B opgewekt
C teleurgesteld
D zakelijk
- 1p 18 In welke krant of welk tijdschrift past deze tekst het best?
A Аргументы и Факты
B Литературная газета
C Моя семья
D Спорт-Экспресс

Tekst 4

- 1p 19 Почему компания “Лаборатория Касперского” обратила внимание на Славу Копейцева? (стр. 1-12)
Потому что Слава
А активно давал рекомендации онлайн.
В выиграл в конкурсе для студентов-программистов.
С написал свою антивирусную программу.
- 1p 20 Какое из следующих высказываний о Славе верно? (стр. 13-16)
1 Его родители помогают ему в финансовых вопросах.
2 По внешнему виду он простой парень.
А ни первое, ни второе
В только первое
С только второе
D и первое, и второе
- 1p 21 “Не чувствуешь иерархии” (r. 21)
Met welk concreet voorbeeld uit deze alinea illustreert Slava deze uitspraak?
Geef je antwoord in het Nederlands.
- 1p 22 “Моё мнение” (стр. 24)
Каково мнение Славы о работе?
А Главное, чтобы на работе был хороший коллектив.
В Начинать работать лучше всего во время учебы.
С Работу надо выбирать по специальности.
D Сначала можно поработать бесплатно.
- 2p 23 Slava wil in Jekaterinenburg blijven wonen.
Waarom?
Noteer de twee redenen die hij noemt. (r. 28-34)
- 1p 24 Geef van de onderstaande taken aan of ze horen bij Slava’s werk (r. 35-40).
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 en 2 op het antwoordblad.
1 virusaanvallen analyseren
2 beveiligings-apps maken
- 1p 25 Kies bij 25 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
А важно
В дорого
С просто
D смешно

Tekst 5

1p 26 Какое из следующих высказываний о ресторане “Рахмат” верно? (введение)

- 1 В нём международная кухня.
- 2 В нём большой выбор чая.
- A ни первое, ни второе
- B только первое
- C только второе
- D и первое, и второе

Chef-kok Valeri Tsjen bespreekt zijn “10 culinaire geboden”.

2p 27 Welk gebod hoort op welke plaats?

Noteer **de letter** van het passende gebod achter de alineanummers 6, 7, 8 en 9 op het antwoordblad. Let op: je houdt één gebod over.

- a **Ищи правильные пропорции.**
- b **Относитесь к закону с уважением.**
- c **Официант – лицо ресторана.**
- d **Прийти к успеху можно только вместе.**
- e **Соблюдай внутреннюю тишину при приготовлении блюда.**

Valeri Tsjen citeert bij gebod 5 een Oosterse wijsheid, waarmee hij het als kok **niet eens** is.

1p 28 Wat is **wél** Tsjens stelregel?

- A De klant is koning.
- B Een dag niet gelachen is een dag niet geleefd.
- C Het oog wil ook wat.
- D Verandering van spijs doet eten.

1p 29 Что, по словам Валерия Чена, является **самым важным** в работе шеф-повара на кухне? (заповеди 1-5)

- A отличное настроение
- B свежесть продуктов
- C стопроцентная чистота
- D тесное сотрудничество

Tekst 6

1p 30 Hoe waren de kleuters buiten het schoolplein terechtgekomen?

- A Ze hadden de toegangspoort open weten te krijgen.
- B Ze waren door een raam naar buiten geklommen.
- C Ze waren onder het hek door gekropen.

- 1p 31 Kies bij 31 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A до автосалона
 - B до детсада
 - C до полиции
 - D домой

“Инцидент” (r. 2)

- 1p 32 Voor wie had het incident slechte gevolgen volgens de tekst?
- A voor de buurtbewoonster
 - B voor de eigenaar van de garage
 - C voor de kleuterleidster
 - D voor de kleuters
 - E voor de politie

Tekst 7

- 1p 33 Kies bij 33 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A Кроме того,
 - B Но
 - C Потому что

- 1p 34 Как Джим Нилл говорит о Валерии Ничушкине?
- A иронично
 - B нейтрально
 - C строго
 - D тепло

“Когда ты вернёшься” (стр. 12)

- 1p 35 О каком возвращении идёт речь?
- A в клуб “Dallas”
 - B в Континентальную Хоккейную Лигу
 - C в московский “ЦСКА”

Lees bij de volgende opgaven steeds eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.

Tekst 8

- “Взять или оставить?”
- 1p 36 Кого или что Маша имеет в виду?
- A деньги
 - B животных
 - C родственников
 - D цветы
- 1p 37 Kies bij 37 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A их вообще не брать
 - B купить более дорогой корм
 - C отдать их соседям
 - D переехать в деревню
- “они” (laatste regel)
- 1p 38 Wie worden hiermee bedoeld?

Tekst 9

- 1p 39 На какой вопрос отвечают Маша, Рустем, Алиса и Полина?
- A Где можно бесплатно танцевать?
 - B Какие клубы популярны в Москве?
 - C Что вы пьёте по выходным?
 - D Сколько денег вы тратите в выходные?
- 1p 40 Welke club is het duurst volgens deze commentaren?
- A Hub
 - B Monasterio
 - C Арма
 - D НИИ
 - E Родня
- 1p 41 Naar welke van de genoemde clubs gaat een liefhebber van techno? Noteer de naam van de club op het antwoordblad in het Nederlands of in het Russisch.

Tekst 10

- De redactie van het kindertijdschrift "Tarasik" looft prijzen uit.
- 1p 42 Wie komen daarvoor in aanmerking?
- A kinderen die meewerken aan verschillende projecten van "Tarasik"
 - B kinderen die voor "Tarasik" nieuwe leden werven
 - C lezers die de raadsels en rebussen in "Tarasik" oplossen
 - D lezers die verhalen voor kinderen ter publicatie in "Tarasik" inzenden

Bronvermelding

Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.